



Manual de uso Instruções de serviço

Luminária para exames TRILUX Medical LED

**Aurinio L 50
Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System**



ÍNDICE

1. INTRODUÇÃO.....	- 3 -
1.1 Informações gerais	- 3 -
1.2 Informações sobre a responsabilidade do produto	- 3 -
1.3 Controlo no recebimento	- 4 -
1.4 Diretiva para produtos médicos	- 4 -
2. ANTES DE PÔR EM FUNCIONAMENTO	- 5 -
2.1 Campo de aplicação e finalidade	- 5 -
2.2 Informações de segurança	- 5 -
2.3 Instalação	- 6 -
2.4 Controlo visual e de performance	- 6 -
3. OPERAÇÃO.....	- 7 -
3.1 Colocação em funcionamento da Aurinio L 50 no modelo com base móvel.....	- 7 -
3.2 Colocação em funcionamento da Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System	- 8 -
3.3 Funções de conexão	- 9 -
3.4 Posicionamento da cúpula da luminária	- 10 -
3.5 Trava de rodízios (no modelo com base móvel).....	- 10 -
3.6 Carga da bateria (apenas na Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System).....	- 11 -
4. MANUTENÇÃO.....	- 12 -
4.1 Plano de manutenção.....	- 12 -
4.1.1 Medidas semestrais	- 12 -
4.1.2 Medidas anuais	- 12 -
4.1.3 Medidas de longo prazo	- 12 -
4.2 Limpeza e desinfecção	- 12 -
4.3 Pontos mecânicos de ajuste	- 13 -
4.3.1 Vista geral dos pontos de ajuste	- 13 -
4.3.2 Ajuste da flexibilidade do braço articulado.....	- 14 -
4.3.3 Ajuste da trava da cúpula da luminária	- 15 -
4.4 Câmbio das lâmpadas LED	- 15 -
4.5 Câmbio da bateria (apenas na Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System)	- 16 -
4.6 Peças sobressalentes.....	- 17 -
5. DECLARAÇÃO DO FABRICANTE	- 18 -
6. DADOS TÉCNICOS	- 21 -
6.1 Dados elétricos e da tecnologia de iluminação	- 21 -
6.2 Dimensões.....	- 22 -
6.2.1 Modelo Aurinio L50 móvel.....	- 22 -
6.2.2 Modelo de parede Aurinio L50	- 23 -
6.2.3 Modelo de teto Aurinio L50.....	- 23 -
6.2.4 Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System	- 24 -
6.3 Plano de cablagem	- 25 -
6.3.1 Modelo Aurinio L50 móvel.....	- 25 -
6.3.2 Modelo de parede / teto Aurinio L50	- 25 -
6.3.3 Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System	- 26 -
7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	- 27 -

1. INTRODUÇÃO

A luminária para exames Aurinio L 50 está composta de uma cúpula e um braço semi-cardã, que segundo o modelo, estão montados sobre uma estrutura corrediça móvel, na parede ou no teto. A luminária para exames independente da rede Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System está composta por uma cúpula e um braço semi-cardã que estão montados sobre uma base móvel.

A cúpula da luminária pode ser virada, girada e inclinada em todas as direções. A posição da cúpula da luminária é regulada através do braço articulado rotatório em +/- 30 graus e giratório 85° graus.

1.1 Informações gerais

Estas instruções de uso são consideradas parte do aparelho. Elas devem ser mantidas sempre perto do aparelho. A observação exata das instruções de uso é uma condição para o uso adequado e a operação correta do aparelho e é essencial para a segurança dos pacientes e do pessoal.

Toda a documentação refere-se ao modelo do aparelho e às disposições fundamentais atuais de segurança no momento da impressão. Reservamo-nos todos os direitos sobre o aparelho, o interruptor, os procedimentos, os programas de software e o nome.

1.2 Informações sobre a responsabilidade do produto

A TRILUX Medical GmbH & Co. KG responsabiliza-se pela segurança, fiabilidade e capacidade de rendimento do aparelho apenas quando:

- a) A instalação foi executada conforme as instruções de montagem da TRILUX Medical e as modificações ou reparações foram efetuadas pela TRILUX Medical GmbH & Co. KG ou por um representante autorizado expressamente para esse fim pela TRILUX Medical GmbH & Co. KG.
- b) A instalação elétrica da sala cumpre com a disposição IEC 60364-7-710 (VDE 0100-710)
- c) O aparelho é utilizado em conformidade com as instruções de uso.

1.3 Controlo no recebimento

Por favor, quando receber o aparelho e os acessórios controle imediatamente se existem danos de transporte e defeitos.

As reclamações por danos são válidas somente se o vendedor ou (TRILUX Medical GmbH & Co. KG) o transportador são notificados imediatamente.

Imediatamente deve ser elaborado um relatório dos danos. O relatório dos danos deve ser enviado a um representante da TRILUX Medical GmbH & Co. KG próximo ou diretamente a TRILUX Medical GmbH & Co. KG.

Para enviar de volta uma luminária ou peças de uma luminária deve ser utilizada a embalagem original dentro do possível. Caso a mesma já não estiver disponível, deve ser utilizada uma embalagem adequada para evitar danos no transporte. Deve ser anexada a seguinte documentação de acompanhamento:

- Nome e morada do usuário,
- Número das peças e data de fabricação (veja placa de características)
- Descrição da falha.

1.4 Diretiva para produtos médicos

O aparelho cumpre os requisitos da diretiva para produtos médicos 93/42/CEE da União Europeia.

2. ANTES DE PÔR EM FUNCIONAMENTO

2.1 Campo de aplicação e finalidade

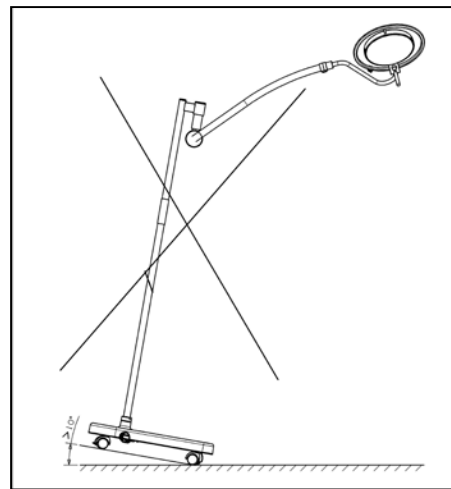
A luminária para exames TRILUX Medical é uma luminária médica para o uso em salas de exames e tratamentos. Ela é utilizada para a iluminação local do corpo do paciente, de maneira que doenças, lesões e fraquezas podem ser detectadas e tratadas. Ela só pode ser utilizada em salas que em conformidade com a norma IEC 60364-7-710 foram equipadas de forma correta.

2.2 Informações de segurança



No modelo com base móvel:

A luminária não deve ser inclinada mais do que 10°, do contrário existe perigo de virar!



- O uso incorreto e a não observação das medidas de segurança podem acarretar acidentes graves. Por isso, deve-se ter em atenção para que as informações que estão enumeradas no manual de uso da luminária para exames TRILUX Medical sejam lidas e compreendidas corretamente.
- A luminária não foi concebida para ser utilizada em setores que existe perigo de explosão.
- Nunca olhe de frente para a luz ligada e não coloque objetos refletores no feixe luminoso. Devido à elevada intensidade luminosa existe perigo de encandeamento.
- A luminária não deve ser utilizada se a cobertura anti-encandeamento estiver danificada ou destruída.
- Não coloque nenhum objeto no corpo da luminária nem pendure objetos nos braços ou corpo da luminária, uma vez que isto pode prejudicar a estabilidade da fixação e existe perigo de que estes objetos caiam na área a ser examinada. Colocar ou pendurar objetos pesados pode danificar o mecanismo.
- A cúpula da luminária e a fenda da cobertura da bateria (no Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System) não devem ser cobertas durante a operação, uma vez que é imprescindível que seja garantida a dissipação do calor através da cúpula da luminária e da ventilação do compartimento da bateria.



2.3 Instalação

A montagem da luminária para exames TRILUX Medical só pode ser executada pelo pessoal técnico especializado em conformidade com as instruções anexas de montagem.

A instalação incorreta pode causar a queda da cúpula da luminária, ou do braço articulado, o que pode acarretar lesões críticas nos pacientes e no pessoal.

A Aurinio L 50 no modelo com base móvel foi prevista exclusivamente para o uso com uma tomada de ligação à terra isolada segundo o padrão UE. A Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System para carregar a bateria e para operar no modo operação de rede deve ser ligada exclusivamente numa tomada de ligação à terra isolada.

Para mais informações, por favor, consulte as instruções de montagem.

2.4 Controlo visual e de performance

Antes da primeira colocação em funcionamento, por favor, verifique se a luminária para exames TRILUX Medical foi instalada corretamente e se está num estado seguro para funcionar. Para isso, por favor, observe os pontos seguintes:

- Controle o corpo e a cobertura anti-encandeamento. Se você constatar um dano, por favor, coloque a luminária fora de funcionamento imediatamente até o defeito ser solucionado.
- Verifique se o mecanismo de movimento encontra-se em estado operacional correto virando e girando a cúpula da luminária em todas as direções.
- Após ligar a luminária deve ser emitida luz.
- Verifique os diferentes modos de operação da luminária ao testar o interruptor giratório em todas as posições 0 / ● / ●● / ●●●.



No caso de um erro ou defeito, por favor, contacte a TRILUX Medical GmbH & Co. KG ou um parceiro autorizado para o serviço pela TRILUX Medical GmbH & Co. KG.

3. OPERAÇÃO

3.1 Colocação em funcionamento da Aurinio L 50 no modelo com base móvel

A luminária para exames TRILUX Medical no modelo com base móvel está pronta para funcionar quando a tomada à rede é ligada numa tomada de ligação à terra isolada com 220-240 V AC, 50-60 Hz.



Opcionalmente a luminária está equipada com um enrolador de cabo.

Após puxar o cabo de ligação o enrolador engata e ao puxar o cabo um pouco mais o enrolador desbloqueia-se novamente e o cabo de ligação é enrolado.



Para evitar quedas por tropeços a luminária está provida com um suporte para receber o cabo de ligação.

3.2 Colocação em funcionamento da Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System

A luminária para exames TRILUX Medical Aurinio L50 no modelo Mobile Power-Backup antes do primeiro uso deve ser carregada completamente. Um ciclo completo de carga dura >2 horas. A capacidade completa da bateria é atingida após 4 ou 5 ciclos completos de carga.

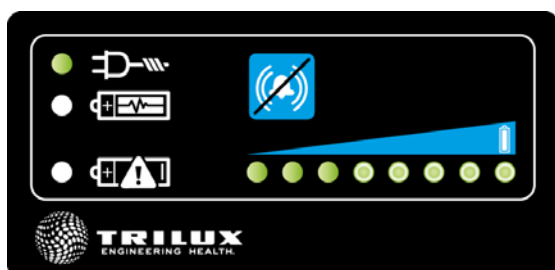
Para carregar, o fio de alimentação deve ser ligado na tomada. Este é o modo de operação normal da luminária.



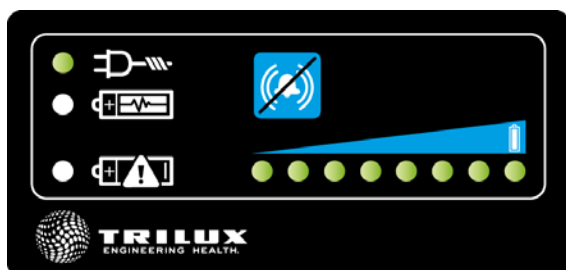
A luminária está equipada com um enrolador de cabo. Após puxar o cabo de ligação o enrolador engata e ao puxar o cabo um pouco mais o enrolador desbloqueia-se novamente e o cabo de ligação é enrolado.

Durante o funcionamento normal a bateria é carregada automaticamente. Após carga completa vai ser comutada para o modo de manutenção da bateria. Ao puxar o fio de alimentação o sistema automaticamente comuta para operar com bateria. Se não for necessário operar a luminária independentemente da rede, ela deve estar sempre ligada à rede elétrica.

A progressão da carga da bateria é exibida através de uma animação da barra de progressão dos LEDs no painel de controlo. Após a carga completa da bateria todos os oito LEDs estão acessos continuamente com luz verde.



Modo de carga e rede com animação de barra de progressão

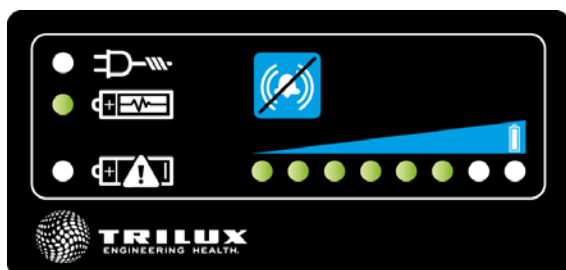


Modo de rede com carga máxima.

No caso de um estado crítico da carga no modo da bateria soa um sinal acústico que pode ser interrompido com

o botão  no painel de controlo.

Ao puxar o fio da alimentação é exibido o estado atual da carga através da quantidade dos LEDs iluminados na visualização da capacidade da bateria.



Modo de bateria com aprox. 70% de carga da bateria

3.3 Funções de conexão

O interruptor giratório para ligar e regular a luminária encontra-se na parte inferior da cúpula da luminária.

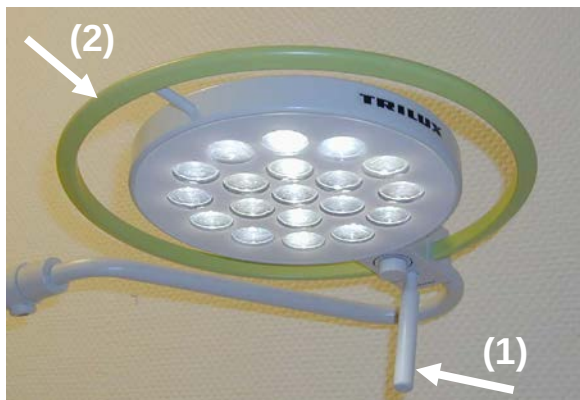


Este pode ser colocado em ambas as direções sem fim de curso nas posições seguintes.

Posição do interruptor	Função
0	luminária DESL.
●	luminária LIG., grau de regulação 50 %
●●	luminária LIG., grau de regulação 75 %
●●●	luminária LIG., grau de regulação 100 %

3.4 Posicionamento da cúpula da luminária

Para a ótima iluminação da parte a ser examinada, a cúpula da luminária graças ao seu suspensor cardã pode ser virada, girada e inclinada em qualquer direção.



O posicionamento da cúpula da luminária é efetuado através do manípulo (1) na parte inferior.

O anel da cúpula opcional (2) serve para o ótimo posicionamento da cúpula da luminária.



Apenas quando o arco do suspensor cardã indica para a direita, a cúpula da luminária pode ser girada completamente para a iluminação total da metade inferior da sala.

Só existe uma limitação técnica da área de giro para a iluminação da metade superior da sala.

3.5 Trava de rodízios (no modelo com base móvel)

Ambos os rodízios traseiros podem ser travados com pedal.



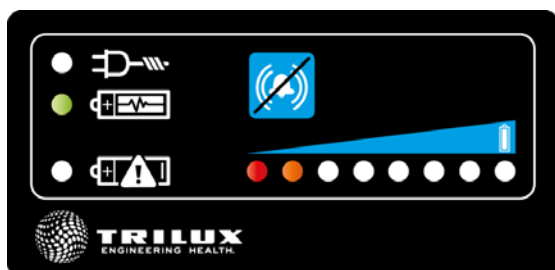
Pedal para cima - rodízio destravado,
 pedal para baixo - rodízio travado

3.6 Carga da bateria (apenas na Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System)

Ao operar com a bateria após a carga completa a luminária pode ser utilizada aprox. 3 horas no grau de regulação ●●● antes de ser recarregada. Ao usar o grau de regulação ●● a duração prolonga-se em 35% e ao usar o grau de regulação ● em 100%.

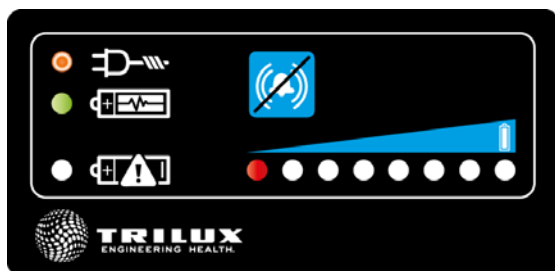
Para conseguir uma maior vida útil da bateria é recomendável evitar descargas totais frequentes. Os ciclos de descarga acentuada danificam a bateria. A carga pode-se efetuar em etapas. Carregar uma bateria já recarregada não é perigoso e não a danifica. Para uma vida útil ótima da bateria mantenha-a sempre carregada completamente.

A carga baixa da bateria é avisada através de um sinal acústico 2 vezes e a luz vermelha de um LED e uma amarela no visor do estado da bateria.



Funcionamento da bateria com carga baixa.

Ao continuar a utilizar a luminária o estado de carga da bateria será crítico. Soa um sinal acústico contínuo e no visor do estado da bateria está acesa somente uma luz vermelha LED. A luz laranja LED a piscar no modo de rede (acima à esquerda) indica que agora deve ser iniciado o processo de carga. Por favor, coloque o fio de alimentação da luminária numa tomada.



Funcionamento da bateria com estado crítico de carga.

No caso de bateria descarregada a luminária desliga-se e soa um sinal acústico contínuo. Por favor, coloque o fio de alimentação da luminária numa tomada.



Aviso no caso de descarga acentuada

O sinal acústico pode ser desligado através do botão .

4. MANUTENÇÃO

4.1 Plano de manutenção



No caso de eventuais falhas ou danos, por favor, informe o seu fornecedor.

As reparações na luminária apenas podem ser efetuadas pelos técnicos do serviço que foram autorizados para isso pela TRILUX Medical!

Para as reparações apenas podem ser utilizadas peças sobressalentes originais que foram autorizadas para o uso pela TRILUX Medical!

4.1.1 Medidas semestrais

- Danos na pintura
- Rasgaduras das peças plásticas
- Deformação do sistema do braço portador

4.1.2 Medidas anuais

- Cabo de alimentação à rede sem danos?
- Interruptor à rede sem danos e com funcionamento seguro?
- Fusível da rede em ordem?
- Ligações mecânicas em ordem?
- Juntas acessíveis, porém não muito?
- Força de travagem ajustada corretamente - a luminária fica em pé em qualquer posição?
- Estabilidade (da luminária estacionária) correta?
- Controlar o parafuso de fixação na parte inferior do pé do tripé e se necessário reapertar.
- Controlar segmento de segurança e lubrificar.
- Vidro inferior em ordem?

4.1.3 Medidas de longo prazo

- O mais tardar após 5 anos cambiar a bateria (apenas na Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System)

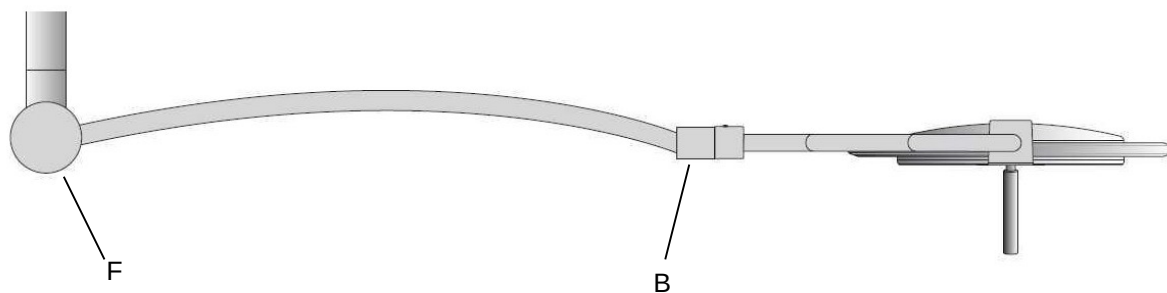
4.2 Limpeza e desinfecção

O operador deve observar os requisitos do grémio nacional responsável quanto à higiene e desinfecção.

Todas as superfícies externas da luminária para exames TRILUX Medical podem ser limpas com produtos de limpeza de uso normal e ser desinfetadas com produtos para desinfecção sem álcool. Durante a limpeza tenha em atenção para que não caiam líquidos no interior.

4.3 Pontos mecânicos de ajuste

4.3.1 Vista geral dos pontos de ajuste



FParafuso regulador para ajustar a flexibilidade do braço articulado (v. cap. 4.3.2)

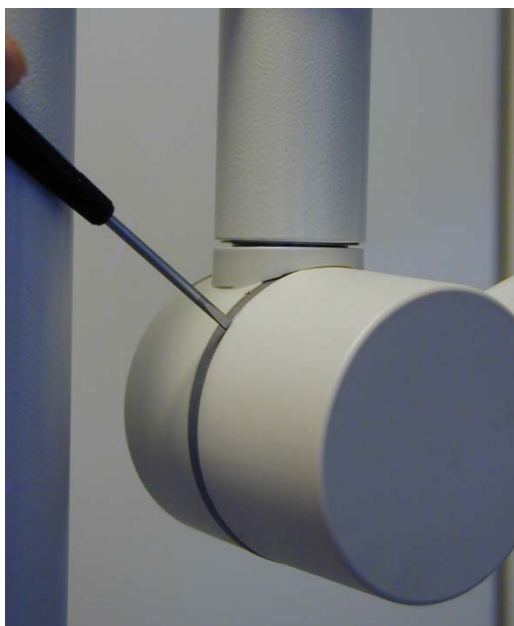
BParafuso regulador para o ajuste da trava da cúpula da luminária (v. cap. 4.3.3)

4.3.2 Ajuste da flexibilidade do braço articulado



Caso o braço articulado com a cúpula da luminária não ficar na altura desejada, a flexibilidade deve ser regulada.

Ferramentas necessárias: Chave de fendas com ranhura, tamanho 1 x 5



Com uma chave de fendas pequena alavanque na canelura para afrouxar e retirar a coberta plástica.



Mova o braço articulado até a posição mais alta.

- Gire o parafuso regulador F,
- até que o braço articulado com o corpo da luminária possa ser movido em todas as direções com a mesma força
 - e o corpo da luminária fique estável em qualquer posição.

Direção de giro para a esquerda diminui a flexibilidade.

Direção de giro para a direita aumenta a flexibilidade.

Voltar a colocar a cobertura plástica.

4.3.3 Ajuste da trava da cúpula da luminária



Caso a cúpula da luminária não possa ser movida ou não fique na posição desejada, a ação de travagem deve ser regulada.

Ferramentas necessárias: Chave de fendas com ranhura, tamanho 1 x 5



A mobilidade da cúpula da luminária pode ser regulada através do parafuso regulador B.

Ao girar no sentido horário a ação de travagem aumenta.

Ao girar no sentido anti-horário a ação de travagem diminui.

4.4 Câmbio das lâmpadas LED

As luzes são lâmpadas LED High-Power com uma média de durabilidade superior a 20.000 horas de funcionamento. Com o uso médio diário das lâmpadas LED não deve ocorrer avaria antes de 7 ou 8 anos.

Para garantir o funcionamento perfeito da lâmpada LED para exames TRILUX Medical Aurinio L 50, as lâmpadas LED avariadas devem ser substituídas imediatamente. Neste caso, por favor, contacte imediatamente o serviço da TRILUX Medical.

4.5 Câmbio da bateria (apenas na Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System)



Por favor, observe que qualquer trabalho de manutenção ou câmbio de componentes somente pode ser executado pelo serviço da TRILUX Medical ou pelo pessoal especializado e autorizado pela TRILUX Medical.

O câmbio dos componentes apenas pode ser efetuado com peças sobressalentes originais da TRILUX Medical, caso contrário a TRILUX Medical GmbH & Co. KG não se responsabilizará pelo funcionamento correto da luminária para exames.

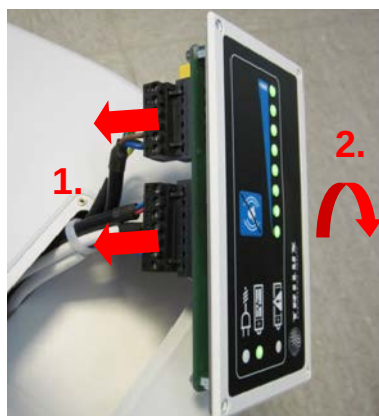
A bateria utilizada é livre de manutenção e possui uma duração de uso de 5 anos (a 20°C). Para cambiar a bateria, por favor, observe os passos seguintes:



1. Desligar a base móvel da rede.



2. Afrouxar os parafusos do painel de controlo (4 parafusos).



3. Soltar tomada de ligação e retirar painel de controlo



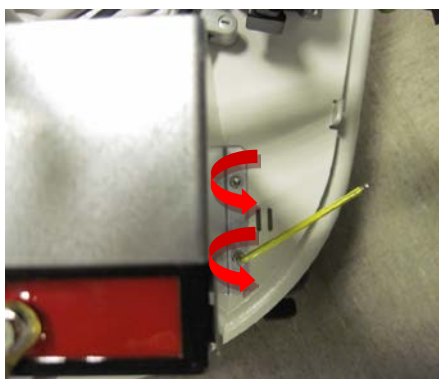
4. Afrouxar os parafusos da caixa (3 parafusos).



5. Deslocar a caixa para cima.



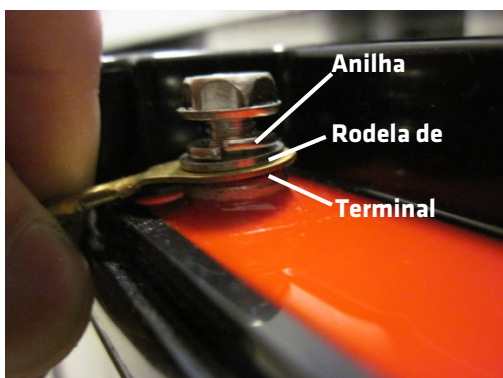
6. Soltar a cablagem da bateria na sequência
- primeiro polo negativo,
- depois polo positivo.



7. Afrouxar os parafusos do suporte da bateria (4 parafusos).

Retirar a bateria velha.

No final da sua vida útil a bateria deve ser descartada segundo as leis e diretrizes locais e nacionais.



8. Colocar a bateria nova.

Conectar a bateria nova na sequência

- primeiro polo positivo,
- depois polo negativo,

para isso observe a sequência correta do terminal, rodela de parafuso e anilha elástica.

9. Para a montagem posterior repetir os passos na sequência inversa.

4.6 Peças sobressalentes

Por favor, contacte o serviço da TRILUX Medical.

5. DECLARAÇÃO DO FABRICANTE

A luminária foi testada com relação ao ambiente electromagnético esperado para a sua utilização em setores de exames. A luminária pode ser operada sem prejuízos. Não são esperados prejuízos no funcionamento de outros aparelhos ao operar a luminária.

Diretrizes e declaração do fabricante - Emissões eletromagnéticas		
A luminária está destinada para a operação em um ambiente tal como o descrito a seguir. O cliente ou o utilizador da luminária deve se assegurar que a unidade seja operada em um ambiente semelhante.		
Medições de emissões de interferência	Conformidade	Ambiente electromagnético - Guia
Emissão de oscilações harmónicas conforme IEC 61000-3-2	Classe C - em conformidade	A luminária está destinada para o uso em todas as instituições, inclusive naquelas no setor residencial e naquelas que estão ligadas a uma rede pública de fornecimento, que abastece também edifícios que são utilizados com fins residenciais.
Emissão de oscilações / flutuações de tensão conforme IEC 61000-3-3	Está em conformidade	
Emissões AF conforme CISPR 15	Está em conformidade	A luminária não é adequada para ser ligada a outros aparelhos em outros pontos de conexão que não sejam os previstos para isso.

Diretrizes e declaração do fabricante - Imunidade eletromagnética			
A luminária está destinada para a operação em um ambiente eletromagnético tal como o descrito a seguir. O cliente ou o utilizador da luminária deve se assegurar que a unidade seja utilizada em um ambiente semelhante.			
Testes de imunidade a interferências	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente electromagnético - Diretrizes
Descarga de eletricidade estática (ESD) conforme IEC 61000-4-2	± 6kV Descarga de contacto ± 8kV Descarga de ar	± 6kV Descarga de contacto ± 8kV Descarga de ar	Os pisos devem ser de madeira, betão ou estar revestidos com tijoleiras cerâmicas. Se o piso está revestido com material sintético, a humidade atmosférica relativa deve ser no mínimo de 30%.
Perturbações elétricas transitórias rápidas / explosões conforme IEC 61000-4-4	± 2kV para conexões à rede ± 1kV conexões de entrada e saída	± 2kV para conexões à rede ± 1kV conexões de entrada e saída	A qualidade da tensão de fornecimento deve corresponder com a tensão típica para ambientes comerciais ou hospitalares.
Tensões de choque (Surges (sobretensões)) conforme IEC 61000-4-5	± 1kV Tensão de modo diferencial ± 2kV Tensão no modo comum	± 1kV Tensão de modo diferencial ± 2kV Tensão no modo comum	A qualidade da tensão de fornecimento deve corresponder com a tensão típica para ambientes comerciais ou hospitalares.



Buracos de tensão, interrupções breves e oscilações da tensão de fornecimento conforme IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% buraco da U_T) para período de 0,5 40% U_T (60% buraco da U_T) para 5 períodos 70% U_T (30% buraco da U_T) para 25 períodos <5% U_T (>95% buraco da U_T) para 5 s	<5% U_T (>95% buraco da U_T) para período de 0,5 40% U_T (60% buraco da U_T) para 5 períodos 70% U_T (30% buraco da U_T) para 25 períodos <5% U_T (>95% buraco da U_T) para 5 s	A qualidade da tensão de fornecimento deve corresponder com a tensão típica para ambientes comerciais ou hospitalares. Se o utilizador da luminária precisa de uma função contínua, mesmo durante a ocorrência de interrupções no fornecimento de energia, é recomendável alimentar a luminária a partir de um fornecimento de corrente livre de interrupções ou de uma bateria.
Observação: U_T é a tensão alternada da rede antes da utilização do nível de teste			
Campo magnético com a frequência de fornecimento (50/60 Hz) conforme IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Os campos magnéticos da frequência da rede devem corresponder com os valores típicos, tais como os encontrados nos ambientes comerciais e hospitalares.
Perturbações derivadas AF conforme IEC 61000-4-6	3 V_{eff} na gama de frequência de 150 kHz até 80 MHz	3 V	Os aparelhos de rádio portáteis e móveis não devem ser operados a distâncias menores do que a distância de proteção recomendada "d" da luminária (inclusive das conexões), a qual é calculada segundo a respetiva equação para a frequência de emissão. $d = 1,167 \sqrt{P}$ até 800 MHz $d = 2,333 \sqrt{P}$ para 800 MHz até 2,5 GHz com P como potência de emissão do emissor em Watt (W) conforme os dados do fabricante do emissor e d como distância de proteção recomendada em metros (m). A intensidade de campo de radioemissores estacionários em todas as frequências, conforme uma avaliação no local, deve ser menor do que o nível de conformidade 3 V/m. Nas imediações dos aparelhos que levam o símbolo seguinte,  , são possíveis interferências.
Perturbações irradiadas AF conforme IEC 61000-4-3	3 V/m na gama de frequência de 80 MHz até 2,5 GHz	3 V/m	
Observação 1: Com 800 MHz aplica-se a recomendação para a gama de frequência mais alta			
Observação 2: Estas diretrizes podem não ser aplicáveis em todos os casos. A propagação de amplitudes eletromagnéticas é influenciada pelas absorções e reflexões dos edifícios, objetos e das pessoas.			
A intensidade de campo de emissores estacionários, como p. ex. estações de base de radiotelefonos, equipamentos móveis de rádio, estações de radioamadores, emisoras de rádio AM e FM e de televisão, teoricamente não pode ser predeterminada de maneira exata. Para averiguar o ambiente eletromagnético enquanto aos emissores estacionários, deve ser considerada a necessidade de realizar um estudo no local. Quando a intensidade de campo medida no local, no qual vai ser utilizada a luminária, excede o nível de conformidade anteriormente mencionado, a luminária deve ser observada, para comprovar o funcionamento adequado. Caso sejam observadas características incomuns no rendimento, podem ser requeridas medidas complementares, como p. ex. uma mudança da orientação ou outro local para a luminária.			

**Distâncias de proteção recomendadas entre dispositivos portáteis e móveis de telecomunicação de AF e a luminária**

A luminária está destinada para a operação em um ambiente eletromagnético tal como o descrito a seguir, no qual as perturbações de AF estão controladas. O cliente ou o utilizador da luminária pode ajudar a evitar as interferências eletromagnéticas ao manter a distância mínima entre os aparelhos portáteis e móveis de telecomunicação (emissores) e a luminária, dependente das potências de saída do aparelho de comunicação, tal como indicado mais abaixo.

Potencia nominal P do emissor [W]	Distância de proteção d dependente da frequência de emissão [m]		
	150 kHz até 80 MHz $d = 1,167 \sqrt{P}$	80 MHz até 800 MHz $d = 1,167 \sqrt{P}$	800 MHz até 2,5 GHz $d = 2,333 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33

Para emissores, cuja potência nominal máxima não está indicada na tabela anterior, a distância de proteção recomendada d [m] pode ser calculada aplicando a equação, que pertence à respetiva coluna, na qual P é a potência nominal máxima do emissor [W] conforme os dados do fabricante do emissor.

Observação 1: Com 800 MHz aplica-se a recomendação para a gama de frequência mais alta

Observação 2: Estas diretrizes podem não ser aplicáveis em todos os casos. A propagação de amplitudes eletromagnéticas é influenciada pelas absorções e reflexões dos edifícios, objetos e das pessoas.



6. DADOS TÉCNICOS

6.1 Dados elétricos e da tecnologia de iluminação

	Aurinio L 50 PM	Aurinio L 50 SD
Intensidade luminosa central a distância de 1,00m	75 000 lx	55 000 lx
Intensidade luminosa central a distância de 0,75m	110 000 lx	90 000 lx
Graus de regulação (a 1,00m de distância)	40 / 60 / 75 klx	30 / 40 / 55 klx
Consumo de energia com grau máx. de regulação	40 W	28 W
Temperatura de cor	4 800 K	
Índice de reprodução da cor [R _a]	95	
Índice de reprodução da cor [R ₉]	96	
Diâmetro do campo luminoso	160 mm	
Profundidade de iluminação	1400 mm	
Vida útil das lâmpadas	>40.000 h	
Abastecimento de tensão	88 - 264 V AC, 47-63 Hz	
Tamanho do corpo da luminária	Ø 240 mm	
Regulação da altura da cúpula da luminária	130 cm	
Classe de proteção da cúpula da luminária	IP 40	

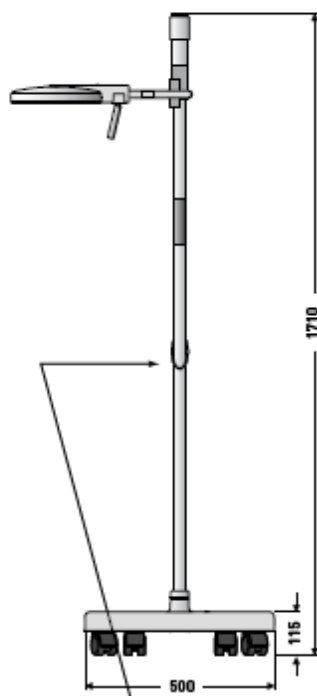
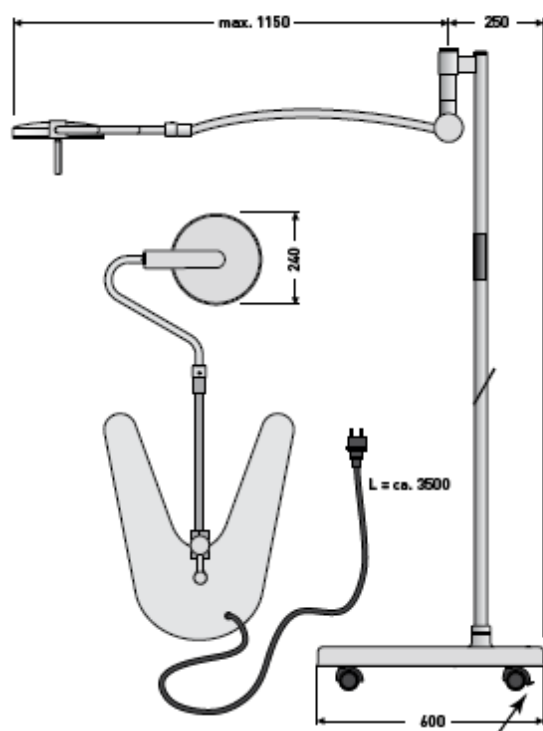
Somente na Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System

Capacidade da bateria:	aprox. 3 h. no grau de regulação ●●● aprox. 4 h. no grau de regulação ●● aprox. 6 h. no grau de regulação ●
Vida útil da bateria	3000 ciclos de carga
Característica da bateria	livre de manutenção
Tempo de comutação do modo de rede para o modo de bateria	<0,5 Seg.
Duração da carga	<5 horas
Proteção	Proteção de descarga acentuada

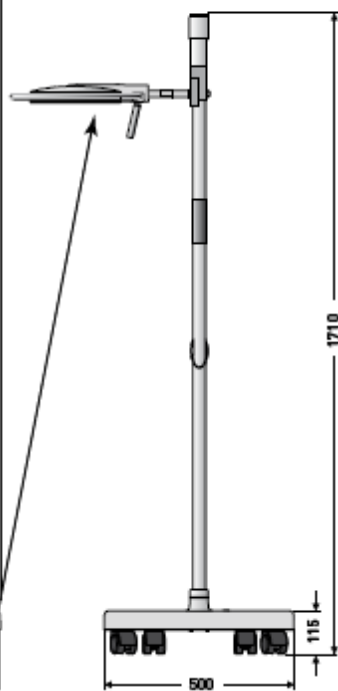
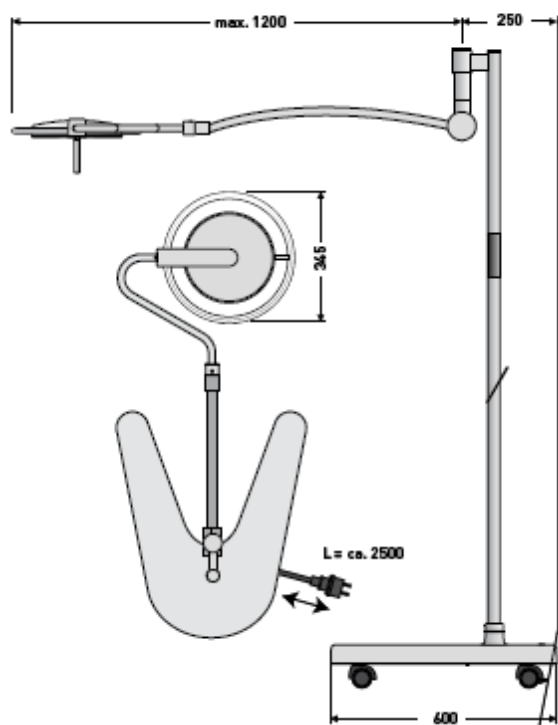


6.2 Dimensões

6.2.1 Modelo Aurinio L50 móvel

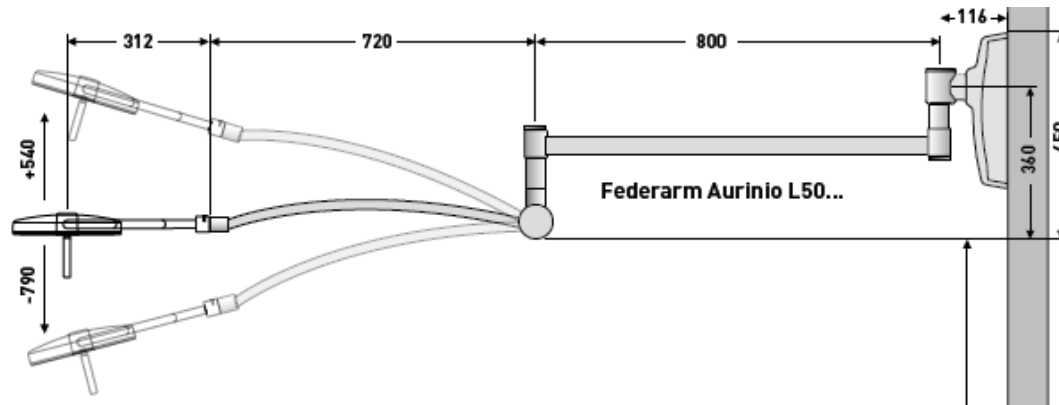


Aurinio L 50 SD

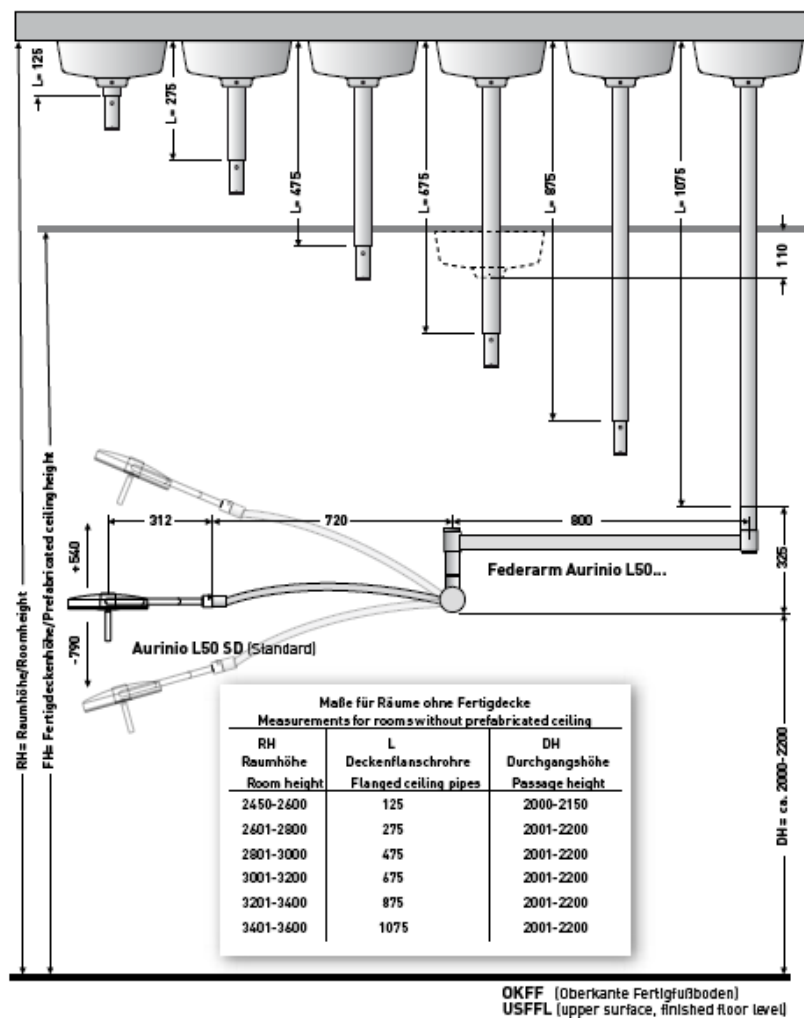


Aurinio L 50 PM

6.2.2 Modelo de parede Aurinio L50

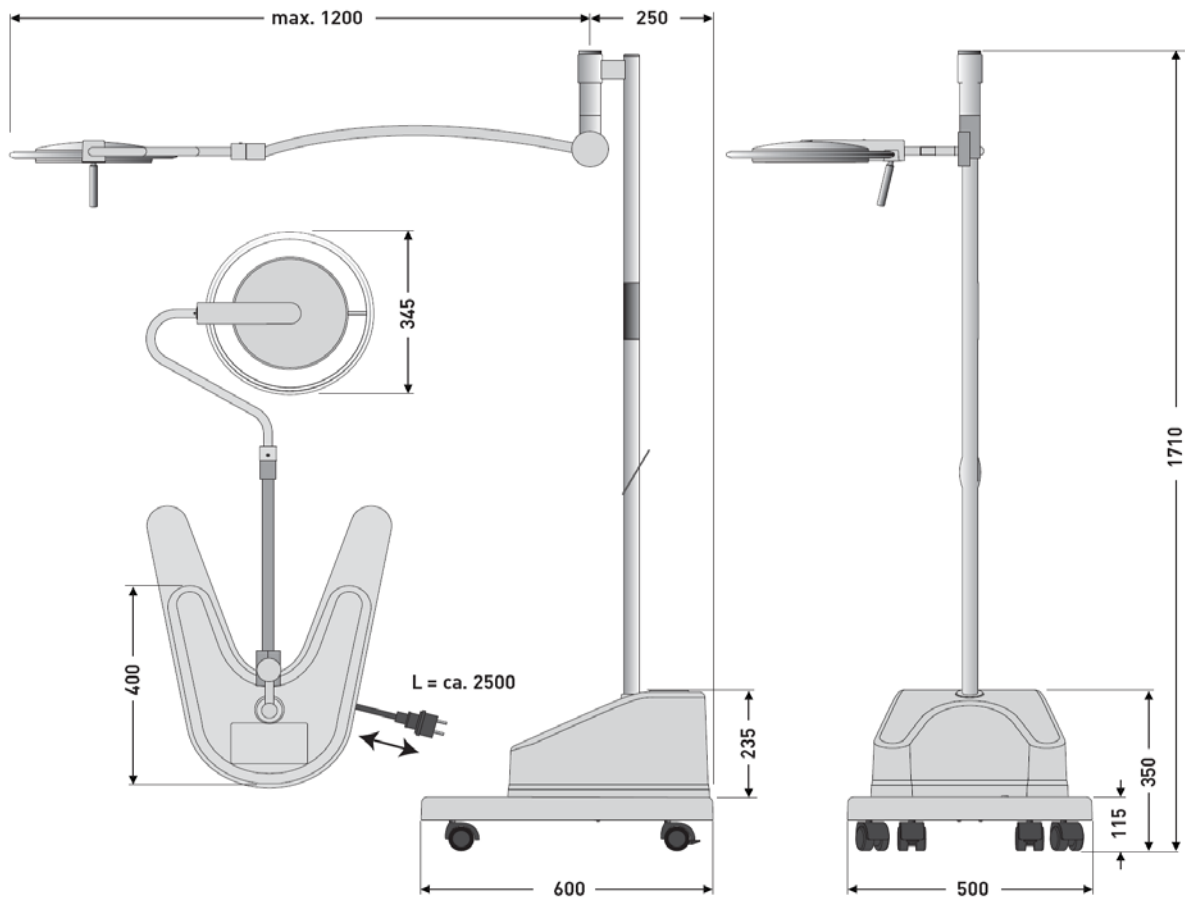


6.2.3 Modelo de teto Aurinio L50



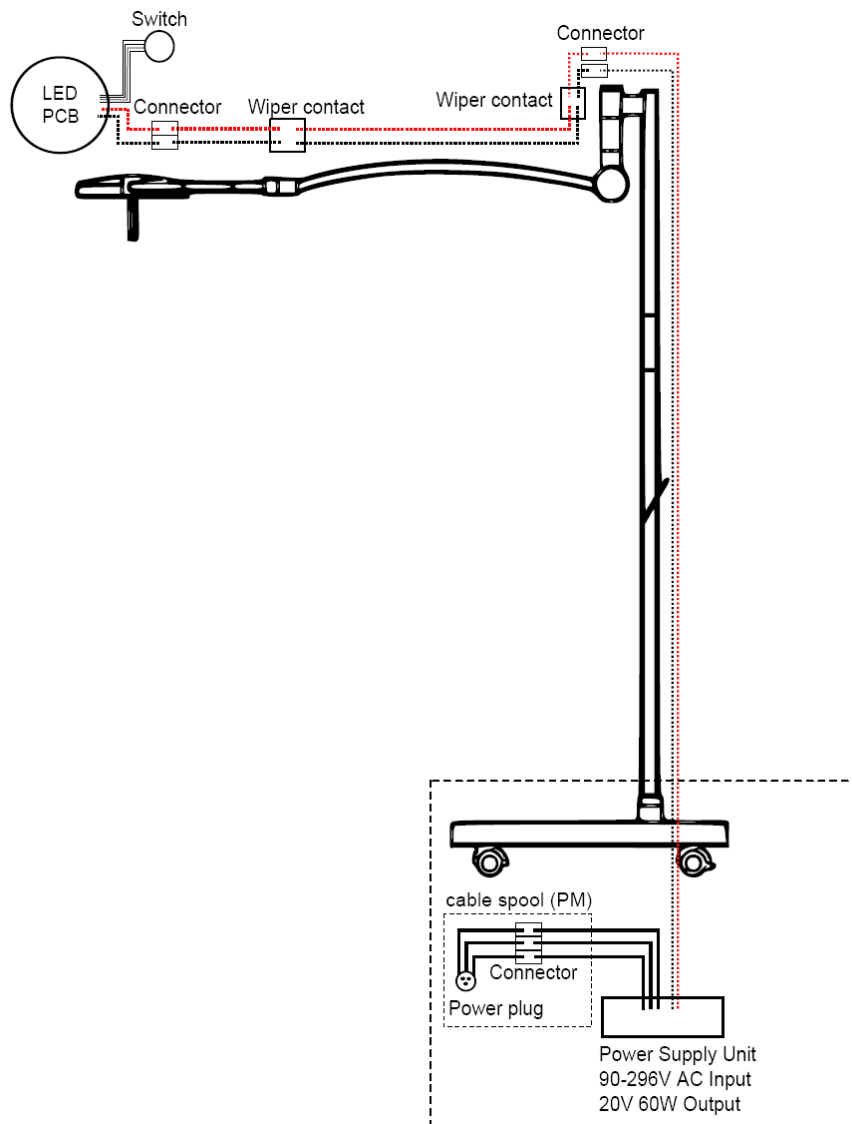


6.2.4 Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System

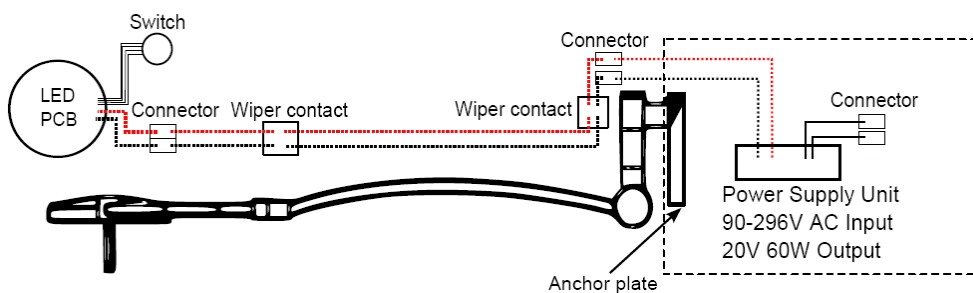


6.3 Plano de cablagem

6.3.1 Modelo Aurinio L50 móvel

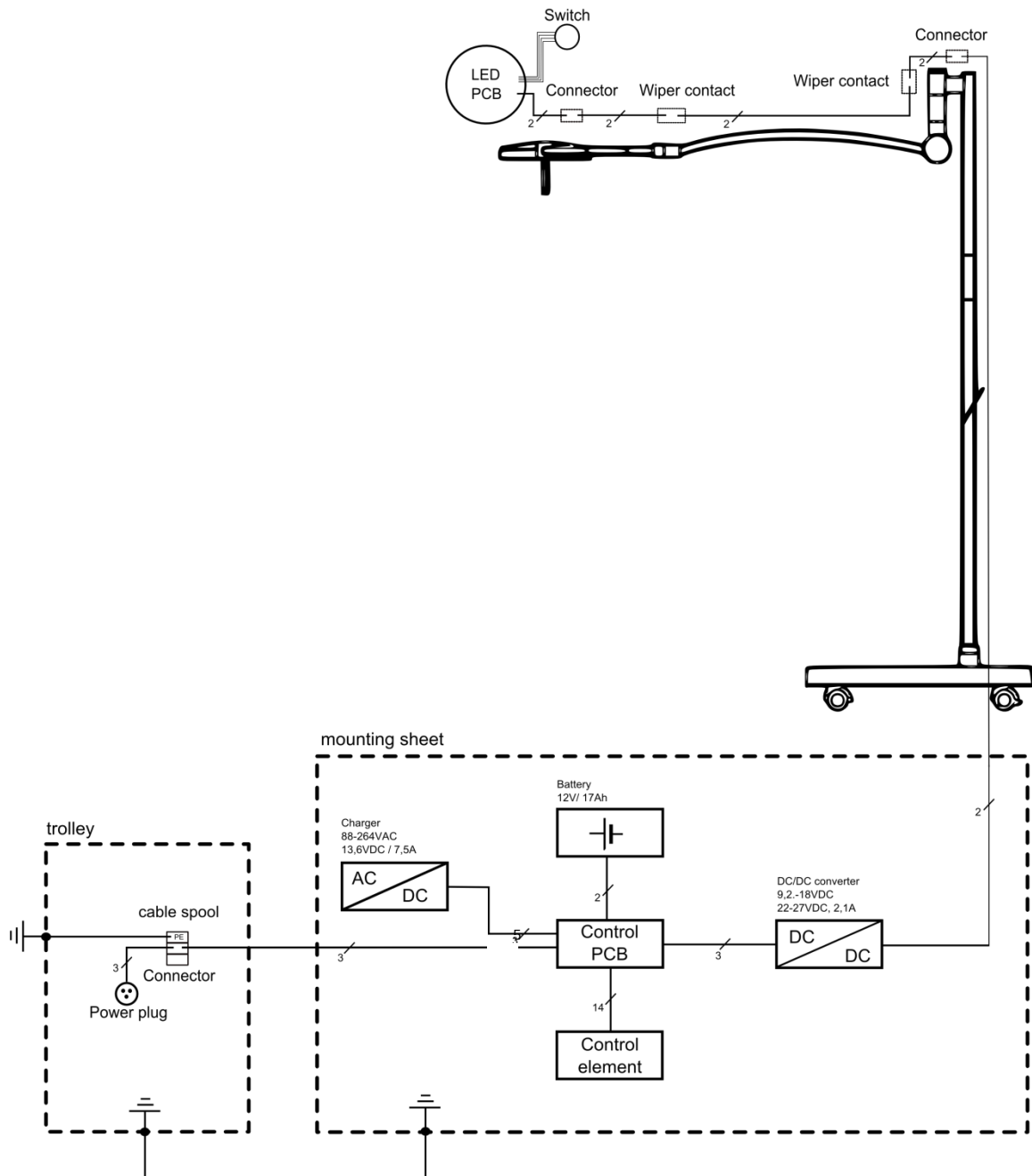


6.3.2 Modelo de parede / teto Aurinio L50





6.3.3 Aurinio L 50 Mobile Power-Backup-System





TRILUX
ENGINEERING HEALTH.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



EC Declaration of conformity

CE H022/01.15

Document no. / month - year

We as the manufacturer

TRILUX Medical GmbH & Co KG
Huetttenstraße 21
59759 Arnsberg
Germany



of product: Ceiling mounted surgical and examination lights

declare under our sole responsibility that the product:

Product category: Examination lights
UMDNS: 12-276
Product name: Aurinio L30, L50

as class I products, corresponds to the essential requirements of directive 93/42/EEC concerning medical devices, including the modifications of the directive 2007/47/EG, and directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

CE

According to Annex VII the products are marked with:

Arnsberg, 2014-01-22

legally binding signature

Rafael Munoz-Navarro, CEO

The declaration remains valid for the validity period of the afore mentioned certificate issued by TÜVNORD CERT GmbH.

TRILUX Medical GmbH & Co. KG · Huetttenstraße 21 · D-59759 Arnsberg · info-medical@trilux.de · www.trilux-medical.de
Handelsregisteramt für Arnsberg, Arnsberg, HRG 1045, Handelsregistergericht Arnsberg, TRILUX Engineering GmbH, Arnsberg, HRG 1045, Central Office for the Medical Device, Rafael Munoz



TRILUX Medical GmbH & Co. KG
Huetttenstrasse 21
D-59759 Arnsberg
Alemanha

Tel.: +49 (0)2932 / 301-100
Fax: +49 (0)2932 / 301-122
info@trilux-medical.com
www.trilux-medical.com

CE